

Église Saint-Nicolas, Leipzig. Vue de la façade nord.

CANTATE BWV 171. BCW. ÉDITION NOVEMBRE 2026.

CANTATE BWV 171

GOTT, WIE DEIN NAME, SO IST AUCH DEIN RUHM

Dieu, ton nom est comme ta renommée…

NEUJAHR

Cantate pour le Nouvel An

Leipzig, samedi 1er janvier 1729 ?… 1735-1737 ?

AVERTISSEMENT

Cette notice dédiée à une cantate de Bach tend à rassembler des textes (essentiellement de langue française) et une discographie réalisée sur plus de 50 ans, le tout souvent peu accessible (2026). Le but est de donner à lire un ensemble cohérent d'informations et de proposer aux amateurs et mélomanes francophones un panorama espéré élargi de cette partie de l'œuvre vocale de Bach. Outre les quelques interventions repérées par les initiales [C.R.], le rédacteur précise qu'il a toujours pris le soin jaloux d'identifier sans ambiguïté le nom des auteurs sélectionnés dans le texte et la bibliographie. À cet effet, il a indiqué clairement entre guillemets «…» toutes les citations fragmentaires tirées de leurs travaux.
Rendons à César...

ABRÉVIATIONS

(*A-Dur*) = *La majeur.* (*a-Moll*) = *La mineur*
(*B*) = *Si bémol majeur*
BB / SPK = Berlin / Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz
B.c. = Basse continue ou continuo
BCW = Bach Cantatas Website
BD. = *Bach-Dokumente* (4 volumes). 1975.
BG. | BGA. = *Bach-Gesellschaft-Ausgabe* = Édition par la Société Bach (Leipzig, 1851-1899). *J. S. Bach Werke. Gesamtausgabe* (édition d'ensemble) *der Bachgesellschaft.*
BJb. = *Bach-Jahrbuch*
(*C-Dur*) = *Ut majeur.* (*c-Moll*) = *ut mineur*

D = Deutschland
(*D-Dur*) = *Ré majeur.* (*d-Moll*) = *ré mineur*
(*E-Dur*) = *Mi majeur. (e-Moll) = mi mineur.* (*Es-Dur*) = *Mi bémol majeur*
EG. = Evangelisches Gesangbuch. 1997-2006.
EKG. = Evangelisches Kirchen-Gesangbuch. 1951.
(*F*) = *Fa.*
(*G-Dur*) = *Sol majeur.* (*g-Moll*) = *sol mineur*
GB = Grande-Bretagne.
(*H*) = *Si.* (*h-Moll*) = *si mineur*
KB. = *Kritischer Bericht* = Notice critique de la NBA accompagnant chaque cantate.
Mvt. | Mvts. = Mouvement | Mouvements
NBA. = *Neue Bach Ausgabe* (Nouvelle publication de l'œuvre de Bach à partir des années 1954-1955).
NBG. = *Neue Bach Gesellschaft* = Nouvelle société Bach (fondée en 1900).
OP. = Originalpartitur = Partition originale autographe
OSt. = Originalstimmen = Parties séparées originales
P. = Partition = Partitur.
p. = page ou pages.
PBJ. = *Petite Bible de Jérusalem*. 1955.
PKB. 1955 = Preußischer Kulturbesitz, Staatsbibliothek, Berlin.
St. = Parties séparées = Stimmen
Vol. = Volume.
La première lettre en gras d'un mot du texte de la cantate indique la majuscule de la langue allemande. Dans le corps de ce même texte le mot ou les groupes de mots en italique désignent un affect particulier ou « accident » remarquable.

DATATION BWV 171

Leipzig, le 1er janvier 1729. [Des musicologues, dont Alfred Dürr, pensent que cette cantate a été composée plus tardivement, 1730-1731…].
BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 2, p. 253] : « l'année IV (24 juin 1728 - 10 juillet 1729) avec les cantates BWV 149, 156, 159, 171, 174, 188, 197a, VI ».
DÜRR : Chronologie. 1729. BWV 156 (23 janvier) – BWV 159 (27 février). «… Cantate entendue le 1er janvier 1729 ou très peu après.
GEIRINGER : « Sur le caractère de la quatrième série et surtout de la cinquième série, nous savons très peu de chose, car il semble que la plupart de ces cantates aient été perdues. De plus en plus, Bach s'en remettait pour ses textes à l'adroit poète amateur Picander. Dürr a probablement raison quand il suppose que les cantates BWV 120, 120a, 145, 149, 156, 159, 171, 174, 188 et 197a, sont presque toutes sur des libretti de Picander appartenaient à la quatrième série et furent exécutées dans la seconde moitié de 1728 ou en 1729. »
HERZ : Ancienne date, 1730. Cantate complétée après 1736.
HIRSCH : Classement CN. 180 (*Die chronologische Nummer* = numérotation chronologique). Année 1729 probable mais sans preuve.
SCHWEITZER [*J. S. Bach*, volume 2, page 233] : « Pour la Nouvelle année 1730…».

SOURCES BWV 171

La « database » du « Catalogue Bach de l'Institut de Göttingen » en connexion avec les « Bach Archiv », est un instrument de travail exceptionnel (langue anglaise et allemande). Adresse : (http://www.bach.gwdg.de/bach_engl.html).
bach.digital.de (2017). 8 références.

BWV 171. PARTITION AUTOGRAPHE = ORIGINALPARTITUR

Référence gwdg.de/bach: US Nypm Lehman Collection BWV 171. J. S. Bach. Partition en 8 feuilles. Première moitié du XVIIIe siècle (1729).
Sources : J. S. Bach → W. F. Bach → ? → Carl. P. H. Pistor → W. F. Jaehns → M. Jaehns → S. Ochs → L. Koch → M. Florsheim-Koch → G. Floersheim → R. O. Lehmann → New York, Pierpont Morgan Library (Lehmann Collection).

NEUMANN, Werner: P. Privatbesitz.
BGA. [Jg. XXXV (35e année). Alfred Dörffel, 1888] : Pas de couverture. Titre à la première page de musique : *« J.J. Festo Circumcisionis Xsti – Concerto a 4 Voci. 3 Trombe, Tamburi, 2 Hautb | 2 Violini, Viola e Contin : di Bach*. ». Dernière page du choral : « *Fine SDG* ».

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 35] : « L'auteur précise le nom du collectionneur qui détient en Suisse l'autographe de la partition : « Louis Koch ».
BRAATZ [BCW: *Provenance*] : « La partition fit tout d'abord partie de l'héritage de Wilhelm Friedemann Bach qui la vendit au Professeur Eschenburg de Berlin. Elle fut ensuite la propriété du collectionneur berlinois Carl Pistor et figura dans le catalogue des œuvres de Bach dressé par Franz Hauser (1794-1870. Musicologue). L'un des fondateurs de la BG. Il a établi l'un des tous premiers catalogues de l'œuvre de Bach]. Le neveu de ce dernier, Ernst Rudorff (1840-11921 en hérita et vers 1879-1888, la partition fut acquise [?] par le Docteur Max Jähns (Jaehns) (1837-1900) puis par Siegfried Ochs (1859-1929). On retrouve la partition chez un diamantaire de Francfort, Louis Koch, avant qu'elle ne se retrouve enfin, de nos jours (vers 2000), dans une collection privée suisse… [en fait, d'après la NBA à New York…] La partition qui ne paraît pas être l'autographe original [elle est « au propre », sans ratures avec quelques rares corrections qui font augurer d'un « matériau » plus ancien] semble avoir été écrite en deux étapes, lots de papier différent (filigranes), d'une part les mouvements 1 à 3, de l'autre, les mouvements 4 à 6. Thomas Braatz ajoute qu'il est possible que la deuxième moitié (mouvements 4 à 6) écrite plus tard que la première partie (mouvements 1 à 3) ait remplacé la partie d'une cantate [perdue] antérieure ».
HERZ : « Filigrane : Cor de postillon ».
SCHMIEDER : « Huit feuilles dont 14 pages écrites. Autrefois [avant 1973] en la possession du Dr. Max Jähns, Berlin puis de Louis Koch (Francfort-sur-le-Main ; aujourd'hui [1973] chez « Frau Maria Floerheim-Koch, Wildberg (Suisse)…».

BWV 171. PARTIES SÉPARÉES = ORIGINALSTIMMEN

Pas de sources connues.

BWV 171. COPIES XVIII et XIX^{e} SIÈCLES = ABSCHRIFTEN 18 Jh. u. 19. Jh.

Référence gwdg.de/bach: D B Am. B. 10-11, Faszikel 2. Copiste inconnu. Partition de 14 feuilles d'après le modèle US Nypm Lehman Collection BWV 171. Deuxième moitié du XVIII^{e} siècle. Sources : ? → Amalienbibliothek → Joachimsthalsches Gymnasium → BB (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz) → Amalienbibliothek.

NEUMANN, Werner : P Am 11 T. Berlin. Deutsche Staatsbibliothek Anciennement Amalienbibliothek et Tübingen Universitätsbibliothek puis Berlin-Dahlem.
Référence gwdg.de/bach: D B Mus. ms. Bach P 1159/VI Faszikel 7. Copiste : F. Hauser. Partition en 13 feuilles d'après le modèle US Nypm Lehman Collection BWV 171. Première moitié du XIX^{e} siècle. . Sources : F. Hauser → J. Hauser (1870) → BB (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz) (1904).

Référence gwdg.de/bach: D B Mus. ms. Bach P 453, Faszikel 1. Copiste : Passer (à Vienne). Partition en 18 feuilles d'après le modèle D B Mus. ms. P 1159/VI Faszikel 7. Première moitié du XIX^{e} siècle. Sources : Passer → J. Fischhof → O. Frank → BB (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz) (1887).

Référence gwdg.de/bach: D B Mus. ms. Bach P 94. Copiste inconnu. 8 feuilles de partition d'après le modèle US Nypm Lehman Collection BWV 171. Après 1800. Sources : ? → Berliner Singakademie → BB (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz) (1855).

Référence gwdg.de/bach: D B Mus. ms. Bach St 39. Copiste inconnu. 8 feuilles de parties séparées, d'après le modèle D B Mus. ms. Bach P 94. Vers 1800. Sources : ? → Berliner Singakademie → BB (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz) (1855).

Référence gwdg.de/bach: D DS Mus. ms. 1312 (précédemment Mus. 3425). Copiste : F. A. Grasnick. Partition en 14 feuilles d'après le modèle D B Am. B. 10-11, Faszikel 2. Datation : 19-24 juillet 1824. Sources : F. A. Grasnick → F. Hauser → K. Anton → Darmstadt, Hessiche Landes und Hochschulbibliothek. Section musique (1957).

Référence gwdg.de/bach : PL Wu RM 5928 (précédemment à Breslau). Copiste : C. Bagans (à Berlin). Partition en recueil de manuscrit avec les cantates BWV 163, 171, 188, 145 et 109. Première moitié du XIX^{e} siècle. Sources : C. Bagans → ? → J. T. Mosewius → Breslau, Institut für Schul und Kirchenmusik. Varsovie, Bibliothèque universitaire.

Le lot original de parties séparées a disparu et ne permet pas de voir la manière dont le materiau de l'autographe original fut organisé.
Deux jeux de copies dotés de textes différents de celui de Picander signalé par Thomas Braatz [BCW].
BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 2, p. 248] : «… Cantate portant le titre de "*Concerto* ».

BWV 171. ÉDITIONS

ÉDITION DE LA SOCIÉTÉ BACH = BACH-GESELLSCHAFT AUSGABE
BGA. Jg. XXXV (35^{e} année). Pages 3-34. Préface d'Alfred Dörffel, 1888. Cantates BWV 171 à 180.

NOUVELLE ÉDITION BACH = NEUE BACH AUSGABE
NBA. KANTATEN SERIE I / BAND 4. KANTATEN ZU NEUJAHR UND ZUM SONNTAG NACH NEUJAHR. Pages131-164.
Bärenreiter Verlag BA 5024. 1965-2/1986.
Kritischer Bericht [*KB*] BA 5024 41. 1964-1965. Herausgegeben vom W. Neumann. Zur Edition. Notice, p. VI.
[La partition de la *Neue Bach-Ausgabe* (NBA) est dans le coffret Teldec *Das Kantatenwerk,* vol. 40. 1987].

BWV 171. AUTRES ÉDITIONS

BÄRENREITER CLASSICS (19 volumes) | Bach | Bärenreiter Urtext (c'est à dire d'après la partition originale de la NBA).
Édition ne comportant ni *Kritischer Bericht* ni fac-similé mais une brève notice non signée.
1965-1986-2007 by Bärenreiter Verlag Kassel. *Sämtliche Kantaten 2.* TP 1282, pages 267-300.
Zur Edition. Notice, p. 132 (allemand) et p. 647 (anglais).
BCW : Partition de la BGA + Réduction chant et piano.
BREITKOPF & HÄRTEL : Partition = PB 3021. Réduction chant et piano (Klavierauszug – Raphael) = EB 7171.
Partition du chœur (Chorstimmen) = ChB 2141. Parties séparées (orchestre, orgue et clavier) révision de Max Seiffert (copie).
2014 : Réduction voix et piano (28 pages) = EB 7171. Partition du chœur (Chorstimmen, 8 pages) = ChB 4671.
CARUS. *Stuttgarter Bach-Ausgaben*. Urtext. Edition d'Anja Morgenstern et Ulrich Leisinger Partition (Partitur). 44 pages. Avant-propos d' Ulrich Leisinger. Leipzig, mai 1988-1999 + *Kritischer Bericht*) = CV-Nr. 31.171. Réduction chant et piano (Klavierauszug). 28 pages = CV-Nr. 31.171/03. Partition du chœur (Chorpartitur). 1999. 8 pages = CV-Nr. 31.171/05. Partition d'étude (Studienpartitur). 40 pages = CV-Nr. 31.171/07. Matériel complet d'exécution = CV-Nr. 31.171/19. 4 Violine 1 + 4 Violine 2 + 3 Viola + 4 Violoncello/ Kontrabass= 31.171/09/11-14. Harmoniestimmen = CV-Nr. 31.171/09. [1 Oboe 1 + 1 Oboe 2= CV-Nr. 31.171/21/22. 1 Trompettes 1 + 2 + 3 = CV-Nr. 31.171/31-33. Pauken (Timbales) = CV-Nr. 31.171/41]. Partition de l'orgue (Orgelpartitur). 16 pages = CV-Nr. 31.171/49.
Recueil « *Bach for Brass* » Kantaten BWV 101 à 200 = CV-Nr. 31.302/20.
CARUS. Édition 2017. *Stuttgarter Bach-Ausgaben*. Urtext (Bach-Archiv Leipzig). Édition d'Ulrich Leisinger et Anja Morgenstern. Partition, 1999/2017. Coffret 2, vol. 14 (BWV 164-179), p. 211-251. -propos d'Ulrich Leisinger et Anja Morgenstern, Leipzig, 1998/2015 = CV-Nr. 31.171/00. Édition sans *Kritischer Bericht*.
KALMUS STUDY SCORES: N° 850. Volume XLVI. New York 1968. Cantates BWV 169 à 172.
PETERS : Réduction voix et clavier.

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 71] : «… L'auteur cite – à tort ? - dans sa table des matières l'édition de la cantate BWV 171 dans le volume 9 du recueil d'œuvres de Bach édité à Leipzig en juillet 1881 chez Peter avec présentation du musicologue Ferdinand Roitzsch . Il semble plutôt s'agir d'une œuvre pour orgue (Pachelbel), classée BWV Anh. 171. Voir Schmieder (1973), page 643 ».

PÉRICOPE BWV 171

MISSEL ROMAIN : Jour de l'An 1729.
Épître aux Galates. 3, 23-29 [*PBJ*. 1955, p. 1723] : «… *Vous tous en effet, baptisés dans le Christ, vous avez revêtu le Christ…*».

Évangile selon saint Luc 2, 21 [*PBJ*. 1955, p. 1536-1537] : « *Circoncision de Jésus* : *… Quand vint le huitième jour, où l'on devait circoncire l'enfant, on lui donna le nom de Jésus qu'avait indiqué l'ange avant sa conception*. ».
EKG. Neujahr.
Introït : *Épître aux Colossiens* 3, 17 [*PBJ*. 1955, p. 1741] : «*… Et quoi que vous puissiez dire ou faire, que ce soit toujours au nom du Seigneur Jésus, rendant par lui grâces au Dieu Père !* »
Psaume 8 [*PBJ*. 1955, p. 808] : «*… Yahvé, notre Seigneur, qu'il est grand ton nom par toute la terre…*».
Cantique *EKG. 39*: *Jesu, nun sei gepreiset.* Johann Herman (1593).

Épître aux Galates. 3, 23-29 [*PBJ*. 1955, p. 1723] : «*… Vous tous en effet, baptisés dans le Christ, vous avez revêtu le Christ…*».
Évangile selon saint Luc 2, 21 [*PBJ*. 1955, p. 1536] : « *Circoncision de Jésus.* ».
Pour la même occurrence, voir les cantates BWV 16 (1er janvier 1726), 41 (1er janvier 1725), BWV 143 (1er janvier 1731 ?), BWV 190 (1er janvier 1724) et l'*Oratorio de Noël* BWV 248/4 (1er janvier 1735).

TEXTE BWV 171

Texte d' Henrici (alias Picander), publié pour la première fois en 1728 (*Cantaten auf sie Sonn und Fest-tage durch das gantze Jahr*) puis à Leipzig (1732) dans la troisième partie des *Ernst-Scherzhaffte und Satyrische Gedichte – Poésies sérieuses et amusantes et satiriques*. Au total des cinq parties, plus de 600 poèmes. Rééditions en 1732, 1737 et 1750.

Mvt. **1**]. Psaume 48, 11 [*PBJ*. 1955, p. 845] : «*… comme ton nom, ô Dieu, ta louange, jusqu'au bout de la terre…*»
Mvt. **5**]. Renvoi à *saint Jean* 14, 13 [*PBJ*. 1955, p. 1611] similaire à *saint Jean* 16, 23 [*PBJ*. 1955, p. 1614] : « *Et tout ce que vous demanderez en mon nom, je le ferai* ».
Mvt. **6**]. Deuxième strophe (de 14 vers chacune) du cantique en trois strophes *Jesu nun sei gepreiset* (Dresde, 1593) de Johannes Herman (1593). Mélodie apparaissant dès 1591 dans le « *Wittenbergisch Gesangbuch* »
BCW : Mélodie de Melchior Vulpuis, tirée du recueil « *Ein schön geistlich Gesangburch* » publié à Iéna, en 1609.
Renvoi à *EKG. 39*. Ce cantique n'est pas repris dans « *l'Evangelisches Gesangbuch* » (1997-2006).
Renvoi à la cantate BWV 41 dont les six mouvements sont construits sur les trois strophes et la mélodie de ce cantique.
Renvoi à la cantate BWV 190/7 qui utilise également la deuxième strophe et la mélodie de ce cantique.
Renvoi au choral BWV 362 (issu, peut-être, selon BCW), d'une cantate aujourd'hui perdue).

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 2I, p. 447] : « Recueil de textes de Picander qui, à en juger par le nombre de leurs éditions, durent connaître une large diffusion ». L'auteur attribue cette mélodie à Schein (1627)…».
Alfred Dürr renvoie aux cantates BWV 120, 12a, 145, 149, 156, 159, 171, 174, 188 et 197a. Années 1728-1729.
HÄFNER [*BJb*. 1976 [165] : « Le cycle annuel de cantates de Picander (première impression 1728, réimpression 1732) doit être considéré comme le livre des textes pour la musique d'église de Leipzig à partir de la Saint-Jean 1728 jusqu'au quatrième dimanche après la trinité de 1729. Donc, ce cycle formait la base textuelle du quatrième des cinq cycles de cantates de Bach. Les musiques d'une soixantaine de cantates sont dans une large mesure perdues. Ce qui a été gardé est juste suffisant pour en faire soupçonner la gravité de la perte…».
HASELBÖCK [*Bach* | *Text Lexikon*] : Mots remarquables renvoyant à des citations ou des images bibliques (entre parenthèses la page et le n° du mouvement) : *Hand* (p. 94. **6**); *Leben* (p. 133. **3**); *Licht* (p. 134. **3**, **5**); *Panier* (p. 146. **3**); *Ruhe* (p. 151. **3**); *Wort* (p. 194. **5**).
LYON : « Cantique pour la Nouvelle Année (*Neujahrslied, in die rcircumcisionis Domini.* » (pour la circoncision du Seigneur)..
NEUMANN [*Sämtliche von J. S. Bach vertonte Texte,* p. 326-336] : « Fac-similé de la page de couverture et du texte de la cantate tirés du troisième recueil (p.s 92-93) : *Picanders* | *Ernst-Scherzhaffte und Satyrische Gedichte* | *Dritter Theil* | *Leipzig* | *Anno 1732…Auf das Neue=Jahr* | *Psalm. 48. V. 11* ».
UNGER, Melvin, P. *Handbook to Bach's Sacred Cantata Texts*. [Renvois (en anglais seulement) aux citations et allusions bibliques contenues dans le texte de chaque cantate sacrée. Ces milliers de sources ici réunies s'appliquent au mot à mot ou fragments de mots assemblés. Passé l'étonnement procuré par un travail aussi considérable, est-il permis de s'interroger sur sa validité rapportée à J.-S. Bach ? Celui-ci, assurément doté d'une exceptionnelle culture biblique n'a - peut-être pas - toujours connu l'existence de ces références dont il n'a qu'occasionnellement tiré parti…].

GÉNÉRALITÉS BWV 171

Tonalité principale de ré majeur, une tonalité « festive ».

DISTRIBUTION BWV 171

NBA. Tromba I, II, III. Timpani. Oboe I, II. Violino I, II. Viola. Soprano. Alto. Tenore. Basso. Continuo.
NEUMANN: Sopran, Alt, Tenor, Baß. Chor. Trompete I-III. Pauken. Oboe I-II. Streicher. B.c. Instruments *colla parte*.
SCHMIEDER: S, A, T, B. Chor. Instrumente: Oboe I, II. Tromba I, II, III. Timpani. Viol. I, II. Vla. Continuo.
COLLECTIF : « Effectif de grand apparat : deux hautbois, trois trompettes et les timbales en plus des cordes et du continuo ».
SCHUMACHER : « L'éclat solennel de la distribution instrumentale, comprenant trompettes et timbales, indique que l'œuvre appartient à la période de Noël ».

APERÇU BWV 171

1] CHORSATZ. BWV 171/1
GOTT, WIE DEIN **N**AME, *SO* IST AUCH DEIN ***R****UHM* BIS AN DER **W**ELT ***E****NDE*.
Ô Dieu, ton nom est comme ta renommée et s'étend jusqu'aux extrémités de la terre.

Psaume 48, 11 [*PBJ*. 1955, p. 845].

NEUMANN: Chorsatz. Gesamtinstrumentarium (tous les instruments). Chœur fugué (thème à la trompette I). Renvoi (parodie) à la Messe en si BWV 232 « *Patrem omnipotentem* ». *Ré majeur* (*D-Dur*). 78 mesures, 2/2.
BGA. Jg. XXXV. Pages 3-15. Tromba I | Tromba II | Tromba III | Oboe I | Oboe II | Violino I | Violino II | Viola | Soprano | Alto | Tenore | Basso | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 4. Pages 131-145 (Bärenreiter. TP 1282, p. 269-281). *1.* | *Tromba I, Tromba II, Tromba III, Timpani, Oboe I, Oboe II, Violino I, Violino II, Viola, Soprano, Alto, Tenore, Basso, Continuo.*

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 2, p. 452] : « Bois et cordes sont indiqués « *colla parte* », et doublent donc les voix, cependant qu'au chœur des trois trompettes et timbales est confié, en clôture, une tâche ornementale complémentaire mais la trompette I, aux mesures 23-41, se voit attribuer un rôle de premier plan, en reprenant le thème qui a servi pour l'élaboration contrapuntique ».
BOYER [*Les mélodies de chorales dans les cantates de Jean-Sébastien Bach*] : «… Le chœur d'ouverture avec sa fugue nerveuse et sa trompette obligée… nécessité par la convention du texte qui cite le Psaume 48, 11… la fugue symbolise avec ses entrées successives la multitude et l'importance des louanges diverses ».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Bach traite ce *dictum* de façon impressionnante, en style de motet fugué. Si les instruments ne sont pas précisés dans l'autographe, il est évident que ce sont ceux du tutti, comme dans le choral final. Sans la moindre introduction, le fugato est lancé » par le ténor. Les voix sont doublées par les instruments à cordes, à l'exception du soprano qui l'est par les deux hautbois à l'unisson. Après l'exposition des quatre voix, une cinquième partie s'élève à la première trompette. Les mots « *Ruhm = renommée* » et « *Ende – extrémités* » donnent évidemment lieu à divers figuralismes. A la fin de ce *fugato*, les quatre voix reprennent le texte en homophonie d'abord accompagnées des trois trompettes et des timbales, puis en multiples vocalises pour conclure en tutti. Il n'est pas impossible que ce morceau provienne d'une œuvre antérieure… Il fournira plus tard à Bach la matière du *Pater omnipotentem* du *Credo* de la *Messe en si mineur* ».
DÜRR : « Caractère de l'ancien motet ».
GARDINER : « Sans prélude instrumental les ténors se lancent dans une fugue chorale dont le sujet a pour trait principal un fougueux mouvement ascendant de quarte sur « so » suivi d'un silence… quelque chose proche du motet dans la manière dont la fugue se déploie. Au bout de vingt-trois mesures, Bach fait intervenir sa première trompette pour une éblouissante réexposition du sujet…».
HOFMANN : « Bach ouvre sa cantate avec un chœur somptueux accompagné par les trompettes et les timbales qui font partie de l'orchestre « élargi » pour l'occasion. Le type d'écriture est ici celui du motet avec une amplification instrumentale des voix. L'absence d'éclat des voix traitées de manière fuguée sur l'exposition d'un thème par le chœur a pu à la création décevoir les auditeurs de Leipzig…l'entrée des trompettes après vingt mesures à la manière d'un motet…ce mouvement n'est en effet pas original (Évocation du *Patrem omnipotentem*…de la *Messe en si mineur* … et est plutôt une parodie d'une œuvre inconnue…».
LEMAÎTRE : «Type motet fugué avec des instruments doublant les voix. Néanmoins, la trompette I brillera de tout son éclat et indépendamment des autres instruments dans le milieu de la pièce…».
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « On n'a pu déterminer de quelle œuvre, sans doute profane, provenait le chœur d'ouverture. Il est formé d'une grande fugue qui commence abruptement avec tous les instruments colla parte, sauf les trompettes et les timbales indépendantes au bout de quelques mesures…».
PIRRO : « La cantate débute par le mot chanté « *Gott* » sans aucun prélude instrumental…[donc le premier mot prononcé de l'An neuf comme le confirmera l'aria de soprano [Mvt. 4] : « *Jésus sera ma première parole* ».
ROMIJN : « Chœur d'ouverture en style rigoureux et archaïque, repris du *Credo* (*Patrem omnipotentem*…) de la *Messe en si mineur* (BWV 232). La première des trois trompettes se vit confier un véritable rôle soliste…».
SCHUMACHER : « La partition de la cantate, dont une copie au net est parvenue jusqu'à nous, donne un aperçu de la manière de créer de Bach. Pour la fugue d'entrée, il recourut apparemment à une œuvre plus ancienne dont il doit avoir fait grand cas… Fugue est ici ce qui englobe, ce qui réunit en soi la diversité ».
WOLFF : « La partition autographe montre que le mouvement d'ouverture est tiré d'une œuvre perdue. Plus tard le mouvement fut paraphrasé dans le *Patrem omnipotentem* de la messe en si mineur…».
[Affects classiques sur les mots *Ruhm = renommée* et *Ende = extrémité, fin*].

2] ARIE TENOR. BWV 171/2

HERR, SO WEIT DIE **W**OLKEN *GEHEN*, / **G**EHET DEINES **N**AMENS **R**UHM. || ***A**LLES, WAS DIE **L**IPPEN RÜHRT*, / **A**LLES, WAS NOCH **O**DEM FÜHRT, / **W**IRD DICH IN DER **M**ACHT *ERHÖHEN*.

Seigneur, aussi loin que s'étendent les nuages / *S'étend la gloire de ton nom.* / *Tout ce qui a voix,* / *Tout ce qui respire* / *Elèvera ta puissance.*

NEUMANN: Arie Tenor. Quartettsatz. Violine I, II. B.c. Libre *Da capo*. *La majeur* (*A-Dur*). 84 mesures, C.
BGA. Jg. XXXV. Pages 16-22. ARIE | Violino I | Violino II | Tenore | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 4. Pages 146-152 (Bärenreiter. Kantaten 2. TP 1282, p. 282-288). *2. Aria.* | *Violino I* | *Violino II* | *Tenore* | *Continuo.*

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 2, p. 452] : « Les instruments obligés ne sont pas précisés… le discours imitatif propre à cette page a pour pendant le discours fleuri et en virtuosité de l'autre aria » [Mvt. 4].
BOYER [*Les cantates sacrées de Jean-Sébastien Bach*] : « A l'aria de ténor, il manquait deux parties mélodiques… Ces parties ont été reconstituées pour deux violons, mais une réélaboration pour violon et hautbois de Wolfgang Gönnenwein vers 1960 sonne aussi allégrement ».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « En l'absence d'indication d'instrumentation, l'écriture et l'ambitus des deux solistes font admettre qu'il s'agit de deux violons. C'est l'option retenue par la NBA… Les nuages qui s'envolent = *die Wolken gehen* sont figurés par l'incessant dialogue en imitations des deux violons… Soutenus par le continuo, les deux solistes concertent comme en un allegro de concert… Reprise variée de la première section, entièrement notée ».
HOFMANN : « L'air de ténor se présente comme une sorte de sonate en trio concertant jusqu'à ce que la voix, avec une variation libre du violon apparaisse comme une quatrième partie. Ses coloratures, comme celles des instruments à cordes, évoquent les grands espaces que traversent des nuages…».
***MACIA** [Collectif : Tout Bach] : « Les sources de l'œuvre précisent que ce morceau en La majeur prévoyait la participation de deux instruments sans préciser lesquels. ». [généralement deux violons sont requis dans les enregistrements récents].*
MARCHAND [*Bach ou la Passion selon Jean-Sébastien*] : Mouvement dont la proportion correspond exactement au nombre d'or. Nombre de mesures divisé par 1,618 (φ = *Phi*).
PIRRO [L'esthétique de Jean-Sébastien Bach | Conclusion, p. 466-468] : « Allemand par sa religion sérieuse et vivace, Bach nous révèle encore, par ses interprétations de la nature, un des sentiments caractéristiques de l'âme germanique… Dans les cantates BWV 17 et 171, Bach nous montre que, comme Luther [une lettre de 1530 adressée par Luther au chancelier Brück] il a contemplé « la merveille des nuages qui flottent au-dessus de nous », sans s'abattre, « *mais nous saluent, d'un visage sombre, et s'enfuient* … le ténor proclame : *Seigneur, aussi loin que vont les nuages, aussi loin va la gloire de ton nom* ». [BGA. XXXV, p. 16. Renvoi à la cantate BWV 17/3, BGA. II, p. 214].
[Mélismes sur les mots gehen = s'étendent (mesures 20 à 22 avec 35 notes) et erhöhen = élever (mesures 36 à 39 avec 36 notes].

3] REZITATIV ALT. BWV 171/3

***D**U SÜßER* **J**ESUS-**N**AME, DU, / IN DIR IST MEINE ***R**UH*, / DU BIST MEIN **T**ROST AUF **E**RDEN, / **W**IE KANN DENN MIR / **I**M ***K**REUZE* BANGE WERDEN? / **D**U BIST MEIN FESTES **S**CHLOß UND MEIN ***P**ANIER*, / **D**A LAUF ICH HIN, / **W**ENN ICH VERFOLGET BIN. / **D**U BIST MEIN ***L**EBEN* UND MEIN ***L**ICHT*, / MEIN **E**HRE, MEINE **Z**UVERSICHT, / MEIN **B**EISTAND IN **G**EFAHR / UND *MEIN **G**ESCHENK ZUM NEUEN **J**AHR*.

Doux nom de Jésus, / en toi est mon repos, / Tu es mon réconfort sur terre / comment pourrai-je avoir peur / sur la croix ? / Tu es ma forteresse et ma bannière, / vers lesquelles je cours / quand je suis poursuivi. / Tu es ma vie et ma lumière, / mon honneur, mon espérance, / mon secours dans le danger / et mon présent pour l'An nouveau.

Saint Luc 2, 21 [*PBJ*. 1955, p. 1536-1537] : Allusion à l'évangile du jour : « *On lui donna le nom de Jésus*…».

NEUMANN: Rezitativ *secco* Alt. *Fa dièse mineur* (*fis*) → *Ré majeur* (*D-Dur*). 13 mesures, C.
BGA. Jg. XXXV. Page 23. RECITATIV | Alto | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 4. Page 153 (Bärenreiter. TP 1282, p. 289). *3*. | Recit*ativo* | Alto | *Continuo.*

BOMBA : « Le texte de Picander traite bien, conformément à l'évangile du jour, du nom de Jésus „*mon présent pour l'An nouveau*".
HIRSCH : « Le *secco* débute par un mélisme sur *Du süßer* ».
PIRRO [*L'esthétique de Jean-Sébastien Bach* | *La formation rythmique des motifs*, p. 103] : « Bach associe volontiers un motif rythmique ainsi terminé par des notes accélérées aux paroles qui éveillent une idée de béatitude souriante, aux mots d'accueil, de félicitation, de tendresse… Ces courtes formules ont l'aménité souriante, l'élan d'un geste de bienvenue, à la fois souple et empressé ». [+ Exemple musical sur les mots *Du süsser Jesus Name, du*…». [BGA. XXXV, p. 23. Renvoi aux cantates BWV 155, 186, 1, 155, 25, 83].

4] ARIE SOPRAN. BWV 171/4

JESU SOLL MEIN ERSTES **W**ORT / **I**N DEM NEUEN ***J**AHRE* HEIßEN. / **F**ORT UND FORT / **L**ACHT SEIN **N**AM IN MEINEM **M**UNDE, / **U**ND IN MEINER LETZEN **S**TUNDE / **I**ST **J**ESUS AUCH MEIN LETZTES ***W**ORT*.

Jésus sera ma première parole / en cette année nouvelle. / Sans cesse / son nom s'épanouira dans ma bouche / et lors de ma dernière heure, / Jésus sera ma dernière parole.

NEUMANN: Arie Sopran. Triosatz. Violine (solo). Libre *Da capo* et ritournelles. Renvoi à la cantate BWV 205/9.
Ré majeur (*D-Dur*). 62 mesures, 12/8.
BGA. Jg. XXXV. Pages 24-29. ARIE | Violino solo | Soprano | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 4. Pages 154-159 (Bärenreiter. TP 1282, p. 290-295). *4.* Aria | *Violino solo* | *Soprano* | *Continuo.*

CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Merveilleuse aria de soprano qui constitue le sommet affectif et expressif [de la cantate] parodie de l'air n° 9 de la cantate « *Der Zufriedengestellte Äolus* », BWV 205. Transposé de mi à ré majeur et allongé de dix mesures… exultation du violon solo, à la partie très virtuose… La structure est celle d'un air à *Da capo* avec reprise variée, précédé d'une brillante ritournelle reprise pour conclure, la section centrale étant elle-même introduite par un élément de cette ritournelle ».
HOFMANN : « Bach renonce à toute illustration du texte. La musique se limite à la représentation de l'affect joyeusement animé qui irradie également du texte…On se doute à peine que Bach retourne ici à une composition antérieure, la cantate BWV 205 « *Éole apaisé* » composée en 1725…».
LEMAÎTRE : « Page magnifique en ré majeur se pare d'une superbe partie de violon solo qui travaille sur un rythme à 12/8. »
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « Aria virtuose pour soprano avec violon concertant ».
MARCHAND [*Bach ou la Passion selon Jean-Sébastien*] : Mouvement dont la proportion correspond exactement au nombre d'or. Nombre de mesures divisé par 1, 618 (φ = *Phi*).
PIRRO [*L'esthétique de Jean-Sébastien Bach* | *L'orchestration*, p. 209] : « Pour Bach, le violon solo est une voix de tendresse et de lumière. Il le fait rayonner avec une ampleur vaporeuse et étincelante, pleine de caresses et d'éblouissements. Quand il veut apaiser l'âme, la pénétrer de délices, pour lui en laisser pressentir de plus rares, l'enivrante cantilène tournoie. Les paroles de consolation s'épanouissent dans cette efflorescence des tons, qui guérit le cœur en prenant les sens, et les phrases d'accueil ou de louange en reçoivent une auréole de grâce et de gloire ». [Renvoi à BGA. XXXV, p. 24, et aux cantates BWV 137, BGA. XXVIII, p. 186 et BWV 29 [BGA. V[1], p. 301].
ROMIJN : « L'aria est l'adaptation d'une aria antérieure [+ 10 mesures, de mi à ré et sur un texte nouveau adapté du profane au religieux !], extraite de la cantate BWV 205/9 ».
[Il s'agit de l'aria « *Angenehmer Zephyrus* » du 3 août 1725, donc ici un réemploi avec de nouvelles paroles de Picander, dix mesures ajoutées par rapport à l'original et un *Da capo*]. [Texte remarquable avec son contraste „emblématique" qui dut séduire Bach entre le *Jésus sera ma première parole* et Jésus *sera ma dernière parole.* »].

5] REZITATIV BASS. BWV 171/5

UND DA DU, **H**ERR, GESAGT: (arioso) / **B**ITTET NUR IN MEINEM **N**AMEN, / **S**O IST ALLES **J**A! UND **A**MEN! / **S**O FLEHEN WIR, / DU **H**EILAND ALLER **W**ELT, ZU DIR: / VERSTOß UNS FERNER NICHT, / BEHÜT UNS DIESES **J**AHR / **F**ÜR [R. Wustmann: *vor*] **F**EUER, **P**EST UND **K**RIEGSGEFAHR! / **L**Aß UNS DEIN ***W**ORT*, DAS HELLE **L**ICHT, / **N**OCH REIN UND LAUTER BRENNEN; / **G**IB UNSRER **O**BRIGKEIT / **U**ND DEM GESAMTEN **L**ANDE / **D**EIN **H**EIL DES **S**EGENS ZU ERKENNEN; / **G**IB ALLEZEIT / **G**LÜCK UND **H**EIL ZU ALLEM **S**TANDE. / **W**IR BITTEN, **H**ERR, IN DEINEM **N**AMEN, / SPRICH: JA! DARZU, SPRICH : **A**MEN ! **A**MEN !

Et puisque tu as dit, Seigneur / (arioso) : *Tout ce que vous demanderez en mon nom / je le ferai, ainsi soit-il ! / Nous t'implorons / Sauveur du monde entier: / Ne nous repousse pas comme tu le fis jusqu'ici, / garde-nous cette année / du feu, de la peste et du danger de guerre ! / Laisse-nous répandre ta parole, cette vive lumière, / avec encore plus de pureté et de force; / Ouvre les yeux de ceux qui nous gouvernent / et du pays entier / pour qu'ils reconnaissent le salut de ta bénédiction; / Donne en tout temps / bonheur et prospérité à tous. / Nous te demandons en ton nom, Seigneur, / réponds à notre prière par un oui ! Amen ! Amen !*

Saint Jean 14, 13 et 14 [*PBJ*. 1955, p. 1611] : « *Et tout ce que vous demanderez en mon nom, je le ferai* ».

NEUMANN: Rezitativ *secco*. Baß. *Sol majeur* (*G-Dur*) → *Si mineur* (*h-Moll*). 30 mesures, C.
BGA. Jg. XXXV. Pages 30-31. RECITATIV | Oboe I | Oboe II | Basso | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 4. Pages 160-161 (Bärenreiter. TP 1282, p. 296-297). *5. Recitativo* | *Oboe I* | *Oboe II* | *Basso* | *Continuo.*
Arioso encastré à 3/8 (mesures 2 à 11) avec Oboe I, II, B.c.

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 2, p. 452] : « Tout à fait remarquable, est le second récitatif confié à la basse mais soutenu par un couple de hautbois : le style arioso domine cette page qui se clôt sur un triple *Amen* apaisé ».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Construction très originale. Dans une première partie, en *recitativo secco*, la basse dialogue avec un continuo en motifs incessants, jusqu'à la première mention des mots « *oui* et *amen* »… une heureuse année nouvelle… deux hautbois en valeurs longues, d'abord, puis en accords répétés en croches, avec le continuo, tandis que conclut la basse en déclamation *arioso*, pour finir sur trois *Amen*…».
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « Accompagné par deux hautbois, le récitatif de basse multiplie les ariosos ».
PIRRO : « Grâce au son du hautbois, Bach souligne avec éloquence les requêtes formulées par l'assemblée des fidèles ».
[Ce texte n'est pas sans rappeler celui des quelques cantates pour l'inauguration du nouveau Conseil de la ville de Leipzig, par exemple dans la cantate BWV 29/4 : «… *Dieu est toujours notre espoir, / sa tutelle, sa consolation et sa lumière / protègent la ville et les palais, / son aile fait régner la paix dans les murs. / Il nous fait bénir en tous lieux, / la paix et la fidélité s'embrassent / et doivent / Rencontrer la justice. / Où y a-t-il un peuple comme le nôtre / dont Dieu soit si près et auquel il accorde tant de grâce !*].

6] CHORAL. BWV 171/6
LAß UNS DAS **J**AHR VOLLBRINGEN / **Z**U **L**OB DEM **N**AMEN DEIN, || **D**Aß WIR DEMSELBEN SINGEN / **I**N DER **C**HRISTEN **G**EMEIN. ||| **W**OLLST UNS DAS **L**EBEN FRISTEN / **D**URCH DEIN ALLMÄCHTIG ***HAND***, ||| **E**RHALT DEIN LIEBEN **C**HRISTEN / **U**ND UNSER **V**ATERLAND! ||||| **D**EIN **S**EGEN ZU UNS WENDE, / **G**IB **F**RIED AN ALLEM **E**NDE, | **G**IB UNVERFÄLSCHT IM **L**ANDE / **D**EIN SELIGMACHEND **W**ORT, / **D**IE HEUCHLER MACH ZUSCHANDEN / **H**IER UND ALLEM **O**RT!
Fais que nous passions l'année / à louer ton nom / que nous le chantions de même / Dans la communauté des chrétiens. / Veuille prolonger notre vie / Par ta main puissante / garde tes chers chrétiens / et notre patrie ! / Accorde-nous ta bénédiction, / donne la paix en tous lieux, / donne ta parole dispensatrice de félicité / sans falsification dans notre pays, / déjoue les plans du diable / ici et en tous lieux !

Deuxième strophe du cantique « *Jesu, nun sei gepreiset.* », Johannes Hermann (1593). *EKG. 39*. [Renvoi à la cantate BWV 190/7 qui utilise également la deuxième strophe et la mélodie de ce cantique et à la cantate BWV 41/6, 3e strophe].
Rudolf Wustmann donne dans son « *J. S. Bachs / Geistliche und weltliche Kantaten-Texte* » le même texte que celui de la cantate BWV 41.

C'est le texte de la partition prévue dans l'édition BGA, ici la troisième strophe du cantique d'Hermann :
DEIN IST ALLEIN DIE **E**HRE, / **D**EIN IST ALLEIN DER **R**UHM. // **G**EDULD IM **K**REUZ UNS LEHRE, / **R**EGIER ALL UNSER **T**UN, /// **B**IS WIR FRÖHLICH [R. Wustmann: *Bis wir getrost*] ABSCHEIDEN / **I**NS EWIG' **H**IMMELREICH, / **Z**UM [R. Wustmann: *Zu*] WAHREN **F**RIED UND **F**REUDEN. / **D**EN **H**EILGEN **G**OTTES GLEICH. / **I**NDES MACHS MIT UNS ALLEN / **N**ACH DEINEM **W**OHLGEFALLEN! / **S**OLCHES SINGET HEUT OHN **S**CHERZEN / **D**IE CHRISTGLÄUBIGE **S**CHAR / **U**ND WÜNSCHT MIT **M**UND UND **H**ERZEN / **E**IN SELIGS NEUES **J**AHR (bis).
A toi seul est l'honneur, / à toi seul est la gloire, / enseigne-nous la patience dans la croix. / Régis tous nos actes, / jusqu'à ce que nous quittions heureux ce bas-monde / pour le royaume des cieux éternels, / pour la paix et les joies véritables. / Semblables aux saints de Dieu. / En attendant, agis-en avec nous tous / comme il te plaira ! / Voila ce que chante aujourd'hui avec conviction / la Légion des fidèles chrétiens / qui désirent des lèvres et du cœur / une nouvelle année bénie.

Cette strophe est celle reprise dans l'enregistrement de Pieter Jan Leusink.

NEUMANN : Simple choral harmonisé avec interventions intercalées des trompettes et des timbales. Gesamtinstrumentarium (tous les instruments). *Ré majeur* (*D-Dur*). 37 mesures, C.
BGA. Jg. XXXV. Pages 32-34.: CHORAL | Tromba I | Tromba II | Tromba III | Timpani | Soprano / (Oboe. Oboe II) (Violino I) | Alto / (Violino II) | Tenore / (Viola) | Basso | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 4. Pages 162-164 (Bärenreiter. TP 1282, p. 298-300). *6.* Choral | Tromba I | Tromba II | Tromba III | Timpani | *Soprano/ Oboe I, II / Violino I | Alto / Violino II | Tenore / Viola | Basso | Continuo.*
Renvoi à la cantate BWV 41/6.

BOYER [*Les cantates sacrées de Jean-Sébastien Bach*] : « Choral sur la mélodie 060, de type II, technique de « ponts instrumentaux ».
[*Les mélodies de chorals dans les cantates de Jean-Sébastien Bach*] : « La mélodie de choral est harmonisée … comme dans le type I mais des versets sont séparés les uns des autres par des intermèdes instrumentaux ou « ponts », soit en discontinu, soit sous forme d'une ritournelle continue ».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Le choral est exposé en harmonisation à quatre voix, soutenues par le chœur des hautbois et les cordes. On retrouve ici les ritournelles en fanfares entre chaque période, telles qu'on les avait entendues pour le même choral dans les cantates BWV 190 et BWV 41/6, toujours pour la fête du Nouvel An ».
HOFMANN : «… Pour le choral conclusif, Bach n'a non seulement rien composé, mais il puise plutôt dans sa cantate du nouvel an 1725 (BWV 41) et ne reprend que la seconde strophe au lieu de la troisième du cantique « *Jesu nun sei gepreiset.* » de Johann Hermann. » (1593).
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « Le choral final. Bach a recours à un cantique d'Hermann « *Jesu nun sei gepreiset* » (1593) dont il avait déjà utilisé la troisième strophe dans la cantate BWV 41/6 en 1725. Il conserve la même musique, dont les fanfares de trompettes entre les versets, mais l'a transposée d'ut majeur en ré majeur, et surtout exploite cette fois la deuxième strophe…».
[Mélodie : «*Jesu, nun sei gepreiset*. Renvoi aux cantates BWV 41/6 et 190/7].
NYS, Carl de [Mazamet 1977, BWV 41] : « Bach réemploiera le choral de la cantate BWV 41 comme conclusion de la cantate BWV 171. » [Mais pas la même strophe].
SCHUMACHER : « Les interludes de trompettes et timbales entre les versets correspondent aux sections de trompettes de la fugue initial. C'est ainsi qu'en recourant à du matériel préexistant, Bach façonna avec un premier et dernier mouvements se correspondant, avec les airs de même teneur émotionnelle et les nouveaux récitatifs, une œuvre en soi homogène ».
WHITTAKER : « Les hautbois et les cordes doublent les voix et les cadences des lignes 1, 2, 3, 4 et 11 sont accompagnées en fanfares des trois trompettes et timbales… ainsi la cantates s'achève avec les vents et la percussion. Le même mouvement se retrouve un ton plus haut dans une autre cantate pour le Nouvel An, le BWV 41 basée sur le même cantique et datant probablement de 1736…[l'argumentation qui suit sur la comparaison des cantates BWV 41 et 171 est désormais fautive puisque Alfred Dürr a attribué à la cantate BW V 41 la date du Nouvel an 1725]… Le texte des deux dernières lignes de BWV 171/6 est répété ».

BIBLIOGRAPHIE BWV 171
BACH CANTATAS WEBSITE.
AMG (All Music Guide) : Notice de James Leonard.

BRAATZ, Thomas: *Provenance*, 11 juillet 2003.
Les mélodies de choral utilisées dans les œuvres vocales de Bach : *Jesu, nun sei gepreiset*. Melchior Vulpius (1609). Renvoi à EKG 39.
En collaboration avec Aryeh Oron, en janvier 2006.
BROWN, Francis (juin 2003). Texte du cantique *Jesu, nun sei gepreiset*. Trois strophes de quatorze vers chacune.
CROUCH, Simon : *Commentaires*. 1996, 1998.
EMMANUEL MUSIC : Notice de Craig, Smith, vers 2005.
MINCHAM, Julian [*BCW* + NET jsbachcantatas.com]: *The Cantatas of Johann Sebastian Bach*, chapitre 39. 2010. Révision 2012.
ORON, Aryeh: *Discussions 1*] 6 juillet 2003 –*2*] 25 mai 2008 –*3*] 30 août 2009.
Les mélodies de choral utilisées dans les œuvres vocales de Bach : *Jesu, nun sei gepreiset*. Melchior Vulpius (1609). Renvoi à *EKG. 39.*
En collaboration avec Thomas Braatz, en janvier 2006.

BACH COMPENDIUM ou *Répertoire analytique et bibliographique des œuvres de Jean-Sébastien Bach*. Hans Joachim Schulze et Christoph Wolff = *Bach-Compendium*: *Analytisch-Bibliographisches Repertorium der œuvre Johann Sebastian Bach.* Editions Peters. Francfort-sur-le Main. 1985. BWV 171 = BC A 24. NBA I/4.
BACH-JAHRBUCH [*BJb*. 1974 [36, note 55. Ferdinand Krummacher].
[*BJb.* 1975: Le cycle annuel de cantates de Picander (Klaus Häfner) : pages 84, 87-88, 91, 94, 98-99, 102-103,109, 110
[*BJb*. 1978: Fautes et corrections dans la prosodie des œuvres vocales de Bach (Paul Brainard : pages 119, 121).
BÄRENREITER CLASSICS (19 volumes). 1989-2007. Sämtliche Kantaten 2. Vol. 2, p. 267-300.
BASSO, Alberto : *Jean-Sébastien Bach*. Edizioni di Torino 1979 et Fayard 1984-1985. Vol. 1, p. 34, 35, 71, 95, 157.
Volume 2, pages 248, 253, 373-374, 447, 448-449, 452, 566, 833, 841.
BOMBA, Andreas : Notice de l'enregistrement Hänssler / Helmut Rilling / edition *bachakademie*, vol. 51. 2000.
BOYER, Henri : *Les cantates sacrées de Jean-Sébastien Bach*. L'Harmattan. 2002. Pages 293-294.
: *Les mélodies de chorals dans les cantates de Jean-Sébastien Bach*. L'Harmattan. 2003. Pages 229-230.
BREITKOPF. Recueil n n° 10 : *371 Vierstimmige Choragesänge.* C. Ph. E. Bach – KJ.Ph. Kirnberger (sans date). N° 11 (252, 326 ou 327).
Breitkopf n° 3765: *389 Choralgesänge für vierstimmigen gemischten Chor* (sans date). Classement alphabétique. N° 204 (203, 205).
CANTAGREL, Gilles : *Les cantates de J.-S. Bach*. Fayard. 2010. Pages 255-259.
COLLECTIF : *Tout Bach*.. Ouvrage publié sous la direction de Bertrand Dermoncourt. Robert Laffont – Bouquins.
Novembre 2009. Jean-Luc Macia : *Cantates d'église*. Pages 233-234.
DÜRR, Alfred : Notice de l'enregistrement de Wolfgang Gönnenwein. 1961.
: *Die Kantaten von J.-S. Bach.* Bärenreiter. Kassel. 1974. Vol. 1, p. 155-157.
EKG. Evangelisches Kirchen-Gesangbuch. Verlag Merfburger Berlin. 1951. *Ausgabe für die Evangelische Kirche in Berlin-Brandenburg*.
Dans les références bibliques, apparaît sous l'abréviation *EKG. 39.*
GARDINER, John Eliot : Notice de son enregistrement. CD *SDG*, vol. 17. 2008. Traduction française de Michel Roubinet.
GEIRINGER, Karl : *Jean-Sébastien Bach*. Le Seuil. 1966. Page 178.
HASELBÖCK, Lucia: *Bach | Text Lexikon*. Bärenreiter, 2004. Pages 218, 94, 133, 134, 146, 151, 194.
HELMS, Marianne : Notice de l'enregistrement d'Helmuth Rilling. Disque *Laudate* 98743, en collaboration avec Arthur Hirsch. 1984.
HERZ, Gerhard: *Cantata N° 140*. *Historical Background*. Pages 3-50. *Norton Critical Scores*
W. W. Norton & Company. Inc. New York. 1972. Page 39.
HIRSCH, Arthur: *Die Zahl im Kantatenwerk Johann Sebastian Bachs*. Hänssler HR 24.015. 1986. CN 180. Pages 65-66, 73, 149.
: Notice de l'enregistrement d'Helmuth Rilling. Disque *Laudate* 98743, en collaboration avec Marianne Helms. 1984.
HOFMANN, Klaus : Notice de l'enregistrement de Masaaki Suzuki. CD BIS, vol. 49. 2010.
LABIE, Jean-François : *Le visage du Christ dans la musique baroque*. Fayard / Desclée. 1992. Pages 199-200.
LEMAÎTRE, Edmond : *La musique sacrée et chorale profane. L'Âge baroque 1600-1750* ». Fayard. *Les Indispensables de la musique*
. 1992. Pages 104-105.
LYON, James : *Johann Sebastian Bach. Chorals. Sources hymnologiques des mélodies, des textes et des théologies*
Beauchesne. Octobre 2005. Pages 77, 280 (incipit de la mélodie = M 130).
MACIA, Jean-Luc : *Tout Bach. Cantates d'église*. Robert Laffont – Bouquins. 2009. Pages 233-234.
MARCHAND, Guy : *Bach ou la Passion selon Jean-Sébastien* (*de Luther au nombre d'or*). L'Harmattan. 2003. Page 332.
NEUMANN, Werner: *Handbuch der Kantaten Johann Sebastian Bachs.* Breitkopf & Härtel Musikverlag. Leipzig. 1971. Pages 180-181.
Literaturverzeichnis: 52 (Schering). 63 (Smend). 71 (Vetter).
: *Kalendarium zur Lebens-Geschichte Johann Sebastian Bachs.* Bach-Archiv, 20 novembre 1970.
: Datation : 1er janvier 1729 ? Page 35.
: *Sämtliche von Johann Sebastian Bach vertonte Texte.* VEB. Leipzig. 1974. Pages 42-43, 336, 510.
NYS, Carl de : Critique de la version de Karl Richter dans la revue *Diapason*, n° 170, octobre 1972.
PETITE BIBLE DE JÉRUSALEM : Desclée de Brouwer. Editions du Cerf. Paris. 1955. Page 1254.
Dans les références bibliques, apparaît sous l'abréviation « *PBJ.* 1955 ».
PIRRO, André : *J.-S. Bach.* Félix Alcan. 5e édition. 1919. Page 137.
PIRRO, André : *L'esthétique de Jean-Sébastien Bach.* Fischbacher. 1907. Minkoff-Reprint. Genève. 1973. Pages 103, 209, 329, 468.
PITROU, Robert : *Jean-Sébastien Bach*. Éditions Albin Michel. 1955. Page 233.
ROMIJN, Clemens : Notice (sur CD) de l'enregistrement de Pieter Jan Leusink. 2000-2006.
SCHERING, Arnold: Literaturverzeichnis Werner Neumann 52] *Über Bachs Parodieverfahren*, in *BJb*. *1921* [p.49-95].
SCHMIEDER, Wolfgang: *Thematisch-Systematiches Verzeichnis der Werke Joh. Seb. Bachs* (BWV). Breitkopf & Härtel. 1950-1973-1998.
Édition 1973 : pages 224-225. Literatur: Spitta. Schweitzer. Wolfrum II. Pirro. Parry. Wustmann. Wolff. Terry.
Moser. Thiele. Neumann. *BJb*. 1921.1933.1934. 1936. 1937. 1940.
SCHUMACHER Gerhard : Notice du coffret Teldec *Das Kantatenwerk*, vol. 40. 1987.
SCHWEITZER, Albert : *J.-S. Bach | Le musicien-poète*. Fœstich. 1967. 8e édition française depuis 1905. Pages 180, 188.
Édition allemande augmentée (844 pages) et publiée en 1908 par Breitkopf & Härtel.
: *J. S. Bach*. Traduction anglaise en 1911 par Ernest Newman. Plusieurs éditions.
Dover Publications, inc. New York. 1911-1966. Vol. 2, p. 233, 313, 465.
SMEND, Friedrich: Literaturverzeichnis Werner Neumann 63] Bachs h-moll Messe. Entstehung, Überlieferung, Bedeutung.
BJb. 1937 [1-58].
SPITTA, Philipp: *Johann Sebastian Bach | His Work and Influence on the Music of Germany 1685-1750.*
Novello & Co. 1889. Dover Publications, Inc. 1951-1952. Trois volumes
Vol. 2, p. 441, 686 + Appendix, p. 695 (note 41).
P. UNGER, Melvin, P. : *Handbook to Bach's Sacred Cantata Texts*. Scarecrow Press (780 pages). 1996.

VETTER, Walther: *Literaturverzeichnis* Werner Neumann 71] *Der Kapellmeister Bach*, Potsdam 1950 (ensemble critique de 31 cantates).
WHITTAKER, W. Gillies: *The Cantatas of Johann Sebastian Bach* | *Sacred & Secular.* Oxford U.P. 1959-1985.
Vol. 1, p. 234, 236-237, 305, 318-321. Vol. 2, p. 75, 291, 527, 537, 740.
WOLFF, Christoph : Notice de l'enregistrement de Ton Koopman, vol. 19. 2005.
WUSTMANN, Rudolf: *Johann Sebastian Bachs geistliche und weltliche Kantatentexte.*
Breitkopf & Härtel. Wiesbaden. 1913-1967-1976. Pages 35-36.
ZWANG, Philippe et Gérard : *Guide pratique des cantates de Bach*. R. Laffont. 1982. ZK 174, p. 268-269.
Réédition révisée et augmentée. L'Harmattan. 2005.

BWV 171. SOURCES SONORES + VIDÉOS

Liste établie par Aryeh Oron et ici proposée sous forme allégée avec, parfois, quelques précisions relatives aux références et aux dates.
Les numéros 1] et suivants [2, 3, 4, etc.] indiquent l'ordre chronologique de parution des enregistrements.
22 références (Octobre 2002 – Janvier 2026) + 4 [+ 8] mouvements individuels (Octobre 2002 – Octobre 2021).
Exemples musicaux (audio). Aryeh Oron (avril 2003 – mai 2008). Versions : N. Harnoncourt, H. Rilling, P.J. Leusink.
Computer : Mvts. **2**, **4** par Will G. Stoner. Choral [Mvt. **6**] par Margaret Greentree: *The Bach Chorales*.

12] **CHIU**, Patrick. Soli. SingFest Choral Academy Choir and Intrumentalists, & Chinese University of Hong Kong Chorus . Enregistrement **vidéo**, Chang Chi College, Hong Kong (Chine) 17 avril 2015.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (17 avril 2015). Seulement les mouvements 1 et 6. Durée : 4'10.

22] **EGARR**, Richard (Orgue + Direction).. Soprano: Rowan Pierce. Alto: Reginald Mobley. Tenor: Guy Cutting. Bass: Matthiew Brook. Nederlandse Bach Vereniging. Enregistrement **vidéo** dans le cadre des concerts Nederlandse Bach Vereniging, All of *Bach*, Amare, La Haye (Hollande (), 22 janvier 2026. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (22 janvier 2026). Durée : 15'47.

16] **FUNFGELD**, Greg. Bach Choir of Bethlehem (BCB). Soprano: Sherezade Panthaki. Mezzo-soprano: Meg Bragle. Tenor: Lawrence Jones. Bass-baritone: Dashon-Burton. Enregistrement **vidéo** à la St. John Lutheran Church, Allentown (Pennsylvanie – USA), 15 mai 2021 durant le "*Virtual* (cause Covid) / *113th Bethlehem Bach Festival*.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (8 juin 2021). Durée : 17'27.
Durée totale du concert : 100'. Avec BWV 120, 12, 191 + Choral final BWV 27/6. + Aria BWV 80/2 *Alles, was von Gott geboren*.

8] **GARDINER**, John Eliot (Volume 17). The English Baroque Soloists. The Monteverdi Choir. Soprano: Ruth Holton. Alto: Lucy Ballard. Counter-tenor: Charles Humphries. Tenor: James Gilchrist. Bass: Peter Harvey. Enregistrement live durant le *Bach Pilgrimage Cantata,* à la Gethsemanekirche, Berlin (D), 1er -2 janvier 2000. Durée : 15'37.
Album de 2 CD *SDG* 150 *Soli Deo Gloria*. Distribution en France en 2008. + Cantates BWV 143, 41, 16.
YouTube (Avril 2010). Premier chœur [Mvt. **1**]. Durée : 1'52. Downloads.
YouTube (21 février 2015). Mvt. **6**. Durée : 2'08. **YouTube** (29 juin 2018).

2] **GÖNNENWEIN**, Wolfgang. Süddeutscher Madrigalchor. Orchestre de chambre West Germany. Soprano: Herrad Wehrung. Alto: Emmy Lisken. Tenor: Georg Jelden. Bass: Jakob Stämpfli. Enregistré en l'église Saint-Barthélemy, Markgroningen, Ludwisburg (D), juillet 1961. Durée : 19'07. + Cantate BWV 127.
Disque Cantate « *Bach Studio* » 651209. 1961-1962. Reprise sous label Cantate *Soli Deo Gloria* 610109 vers (1970 ?).
Reprise en coffret de 5 disques Musical Heritage Society (USA) MHS-1352.
Reprise en coffret de 5 disques Parnass 74037 *Bach Kantaten –Zyklus.* Report en CD (non commercialisé) Schola Antiqua SAOPR-6A.
YouTube | **Rainer Harald**. + **BCW** (24 février 2024). Report LP 641209 (Mono). Durée : 19'06.

6] **HARNONCOURT**, Nikolaus (Vol. 40). Tölzer Knabenbchor. Concentus Musicus Wien.
Helmuth Wittek (jeune soliste du Tölzer Knabenchor). Alto: Panito Iconomou (jeune soliste du Tölzer Knabenchor).
Tenor: Kurt Equiluz. Bass: Robert Holl. Enregistré au Casino Zögernitz, Vienne (Autriche), 1987. Durée : 15'56.
Coffret de 2 disques Teldec 6.35659-00-501-503 (SKW 40/1-2). *Das Kantatenwerk,* volume 40. 1987. Reprise en coffret de 2 CD Teldec 8.35659 ZL & 2292-42635 ZL. *Das Kantatenwerk,* volume 40. Distribution en France, automne 1987.
Reprise en coffret de six CD Teldec 4509-91763 2. *Das Kantatenwerk,* volume 9. 1994. + Cantates BWV 163 à 192.
Reprise en coffret de 15 CD *Bach 2000*. Teldec 3984-25709-2. Volume 4. Distribution en France, septembre 1999.
+ Cantates BWV 150-159. BWV 161-188. BWV 192 et 194-199.
Reprise *Bach 2000*. CD Teldec 8573 81159-2, volume 51. 2000. + Cantates BWV 170, 172, 173.
Reprise Warner Classics. CD 8573 81159-5, volume 51. 2007. **YouTube** (3 juin 2012. 24 février - 5 avril 2013. 18 septembre 2019).

3] **HELLMANN**. Sopran: Agnes Giebel. Alt: Marie-Luise Gilles. Tenor: Jelden Georg. Bass: Carl-Heinz Müller.
Bachchor und Bachorchester Meinz. Enregistrement sur bande magnétique monophonique puis stéréo. 1968 ?
YouTube | **Rainer Harald**. + **BCW** (31 juillet 2019). Durée : 19'05. **The Best of Classicals** (5 avril 2023).

21] **JACKSON**, Christopher. Soli. Bach Choir of Bethlehem, Pennsylvanie. Members of Bach Festival Orchestra. Enregistrement **vidéo** durant un concert (*Bach at Noon January 2025*) Central Memorial Church, Bethlehem (Pennsylvanie – USA), 14 janvier 2025.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (14 janvier 2025). Durée : 16'56 (33'16→50'12).

9] **KOOPMAN**, Ton (Vol. 19). The Amsterdam Baroque Orchestra & Choir. Soprano: Sandrine Piau. Alto: Bogna Bartosz. Tenor: Christoph Prégardien. Bass: Klaus Mertens. Enregistré à la Waalse Kerk, Amsterdam (Hollande).
Mouvements **3** à **5** en mai 2002 : mouvement **2**, septembre et octobre 2002. Mouvements **1** et **6** en février 2003.
Coffret de 3 CD Antoine Marchand / Challenge Classics CC 72219. Distribution en France, octobre 2005.
Reprise en un CD Antoine Marchand / Challenge Classics CC 72296 « *New Year's Day Cantatas* », 2006. + Cantates BWV 41, 28, 16.
YouTube + **BCW** (1er-2 janvier 2013. 25 mai 2017). Durée : 14'38.

7] **LEUSINK**, Pieter Jan. Holland Boys Choir / Netherlands Bach Collegium. Soprano: Ruth Holton. Alto: Sytse Buwalda. Tenor: Marcel Beekman. Bass: Bas Ramselaar. Enregistré en l'église Saint-Nicolas à Elburg (Hollande), novembre - décembre 1999. Bach Edition. 2000. Coffret de 5 CD Brilliant Classic 99371. Vol. 12 - Cantates, vol. 6.
Reprise Bach Edition. 2006. Coffret de 155 CD Brilliant Classics III - 93102 29/75. Brilliant Classics.
Cette réédition 2006 a fait l'objet en 2010 d'une nouvelle édition augmentée : 157 CD + Partitions + 2 DVD proposant les *Passions selon saint Jean* et *selon saint Matthieu.* Autre tirage Brilliant Classics en coffret (50 CD) reprenant uniquement les cantates.
Référence : 94365 50284 21943 657. Distribution en France (NET) les 8 -10 janvier 2013.
YouTube (29 mai 2012. 5 juin 2017). Durée : 16'14.

20] **LUTZ**, Rudolf. Soprano: Hana Blazikova. Alto: Alexndra Rawahl. Tenor: Jakob Pilgran. Bass: Klaus Mertens.
Chor & Orchester der J.S. Bach Stiftung. Enregistrement **vidéo**, Evangelische Kirchen Trogen (Suisse), 10 janvier 2025.
YouTube | **Bachipedia**. **Vidéo**. + **BCW** (4 juin 2025). Dure : 20'41.
YouTube | **Bachipedia**. **Vidéo**. + **BCW.** Workshop : Rudolf Lutz & Pf. Niklaus Peter (4 juin 2025). Durée : 41'31.
YouTube | **Bachipedia**. **Vidéo**. + **BCW**. *Reflexion Lecture* : Anna Koin & Stefan Riedener (4 juin 2025). Durée : 18'42.

1] **MENDEL**, Arthur. The Cantata Singers and Orchestra. Soprano: Charlotte Bloecher. Tenor: William Hess.
Bass: Paul Matthen. Enregistré à New York (USA) fin des années 1940 ou début des années 1950. Durée : 21'02.
Bande magnétique reportée sur CD Schola Antiqua M- II [*M* pour Mendel]. + Cantates BWV 46, 71.

14] **MOORE**, Rayvon, T. J. + Ensemble instrumental et Soli. Sans choeur. Enregistrement **vidéo**, Reformation Lutheran Church, Rochester (New York – USA), dans le cadre de *l'Eastman School of Music, Bach Cantata Series*, 10 février 2019.
YouTube. **Vidéo**. **BCW** (10 février 2022). + BW 97, 137. Durée totale : 91'26.

19] **RAISER**, Christian -Marus (Direction + Orgue). Soprano: Carmen Buchert. Alto: Rosemaria Ribeiro. Tenor: Yahn Zhang.
Bass: Florian Hartmann. Chor derWochendtagung. Er Ev. Akademie Baden. Waldstadt Kammerorchester Karlsruhe.
Enregistrement **vidéo** durant un Service religieux (*Kantatengottestdiens*t), Evangelische Stadtkirche, Karlsruhe (D), 4 février 2024.
YouTube. Vidéo. + **BCW** (4 février 2024). Durée : 20'26.

4] **RICHTER**, Karl. Münchener Bach-Chor. Münchener Bach-Orchester. Soprano: Edith Mathis. Contralto: Hertha Töpper.
Tenor: Peter Schreier. Bass: Dietrich Fischer-Dieskau. Enregistré à la Herkules-Saal à Munich (D), juillet 1970.
Durée : 18'53. Disque Archiv Produktion 2722 005. *Bach Cantatas Advent and Christmas,* vol. 1.
Report en coffret de six disques. Distribution en France, en novembre / décembre 1972
Report sur CD Archiv Produktion 439 371-2. Volume I/2. 1993. + Cantates BWV 121, 64, 28.
Coffret de 26 CD Archiv Produktion. 1998-2000. Avec toutes les cantates enregistrées par Karl Richter de 1959-1979.
Report en coffret de 4 CD Archiv Production 001933602. 1993 et 2013.
YouTube (11 avril 2015). + Photos des artistes, Karl Richter, Peter Schreier, Edith Mathis, etc.

5] **RILLING**, Helmuth. Gächinger Kantorei Stuttgart. Württembergisches Kammerorchester Heilbronn. Soprano: Arleen Auger.
Alto: Julia Hamari. Tenor: Aldo Baldin. Bass: Walter Heldwein. Enregistré à la Gedächtniskirche, Stuttgart (D), juin - septembre 1983.
Disque (D). *Die Bach Kantate*. *Hänssler Verlag. Classic. Laudate* 98743 + Cantate BWV 159.
CD. *Die Bach Kantate* (Vol. 20). *Hänssler Classic. Laudate* 98871. + Cantates BWV 16, 153, 58
CD. *Hänssler edition bachakademie* (Vol. 51). *Hänssler-Verlag* 92. 051. 2000.
YouTube (10 novembre 2013. 13 juin 2015). Durée : 15'40.

18] **ROMANENKO**, Oleg. Soli. Collegium Musicum Ensemble Moscou. Enregistrement **vidéo** Cathédrale évangélique luthérienne Saint-Pierre et Saint-Paul, Moscou (Russie), 22 janvier 2023.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (22 janvier 2023). Durée : 16'26 (de 38'50 → 55'16). + Cantate BWV 41. Durée totale du concert : 102'50.

10] **SUZUKI**, Masaaki (Volume 49). Bach Collegium Japan. Soprano: Rachel Nicholls. Contralto: Robin Blaze. Tenor: Gert Tuük.
Bass: Peter Kooy. Enregistré à la Kobe Shoin Women's University Chapel (Japan), septembre 2010. Durée : 14'46.
CD BIS-SACD 1891. 2011 Distribution en Allemagne, juillet 2011 et en France en septembre 2011. + Cantates BWV 159, 156, 188.
YouTube | **Alexandr**/ Russie ? (14 octobre 2020). **YouTube** | **Zampedri** / **43** (7 juillet 2021).

17] **TAKY**, Felipe Ramos. Bach Santiago + Soli. Enregistrement **vidéo** au Grand Temple de Campus Oriente, (Université catholique du Chili), Santiago (Chili), 5 décembre 2021. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (9 janvier 2022). Durée : 17'38. + Cantates BWV 29, 137.

15] **TIMM**, David. Ensemble Nobiles. Pauliner Barockensemble. Soprano: Marie-Luise Werneburg. Alto: Maria Küstner.
Tenor: Florian Sievers. Bass: Gotthold Schwarz. Enregistrement **vidéo** durant un Service religieux à la Pauliner Alter (Église de l'Université), Leipzig (D), 1er janvier 2021. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (1er janvier 2021). Durée : 17'49.

11] **VASHEGYI**, György. Purcell Choir / Orfeo Orchestra. Soprano: Katalin Szutrély. Counter-tenor: Péter Barany.
Tenor: Zoltan Megyesi. Bass: Kriztian Cser. Enregistrement live au Bela Bartok National Concert Hall, Budapest (Hongrie),
10 janvier 2012. CD House of Opera CD-1169200. + Cantates 28, 41, 190.

13] **WESTERMANN**, Andreas. Ensemble Academia Musica der Schola Cantorum Basiliensis.
Soprano: Ana Maria Fonseca Ninez. Alto: Daniel Mentes. Tenor: Akinobu Ono. Bass: Tomohiro Michael.
Enregistrement **vidéo** à l'Elisabethenkirche, Bâle (Suisse), 13 janvier 2016. Mouvements 2, **3**, **4**, **5**. Durée : 11'08.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (5 mars 2016). Durée : 11'09.

BWV 171. MOUVEMENTS INDIVIDUELS

M-1. Mvts. 1 et 6]. Karl Richter. Chœur et orchestre du Festival d'Ansbach (D). Début des années 1970.
Enregistrement (?) et report en CD Baroque Music. BACH 734. Club *Soli Deo Gloria*, vol. 2.
Écoute sur **Bach Collection**, le choeur [Mvt. 1].

M-2. Mvt. 4]. John Nelson. Orchestra of St.Luke's. Soprano: Kathleen Battle. Enregistré à New York (USA), août - décembre 1989 et août 1990. CD Deutsche Grammophon 429737 : *J.S. Bach: Arias*.

M-3. Mvt. 4]. Murphy Blanaid. Orchestra of St. Cecilia. Soprano: Ailish Tynan. Enregistrement live à la St. Ann's Church, Dublin (Irlande), 4 février 2001. Durée : 3'59. CD Orchestra of St. Cecilia. Écoute possible sur **BCW**. Durée : 3'49.

M-4. Mvt. 2]. Magnus Kjellson. Göteborg Baroque. Tenor : Leif Aruhn Solén. Enregistré à la Christinae Church, Göteborg (Suède), 2-6 novembre 2020. Durée : 3'46 CD Nilento Records NILCD-2007. Parution 2020.

BWV 171. YOUTUBE. Autres enregistrements :

? [Mvt. **4**]. Soprano : Shannon Mercer + Ensemble instrumental. CD Analekta AN 2 9907 Bach et le temps liturgique. Durée : 4'44.

14 février 2010. [Mvt. **4**].**Vidéo**. Arrangement pour orgue et cornet. Durée : 10'03. Gerard van Reenen. Walfridus Church, Bedum (Hollande), 10 Novembre 2013. Soprano: Sylvia Beery + Clavier. Durée : 4'31.

6 juillet 2014. |Mvt. **1**]. Mike Magatagan. Arrangement pour vents et cordes. Durée : 5'14.

28 novembre 2014. [Mvt. **4**]. **Vidéo**. Soprano: Malina Rauschenfels + violon baroque et clavier. Enregistrement vidéo à la Trinity Lutheran Church, Cleveland (Ohio - USA) le 17 octobre 2014.Durée : 4'14.

25 février 2016. **Vidéo**. [Mvt. **1**]. Patrick Chiu. Singfest Choral Academy. The Chinese University of Hong Kong Chorus.
Bach Lecture-Concert. Chung Chi Chapel. The Cuhk. Enregistrement **vidéo** : 17 avril 2015. Durée : 1'50.

9 mars 2017. [Mvt. **6**]. *Harmonic analysis with colored notes*. + Partition déroulante. Durée : 2'48.
Melodie/Choral: « *Jesu, nun sei gepreiset*. ».

1er avril 2077. [Mvt. **1**]. **Vidéo**. Premier chœur. Durée : 2'30. Coral Ecclesia. Direction : Anna Campello Egger.
Enregistrement **vidéo** à Rio de Janeiro (Brésil), 20 mars 2007.

ANNEXE BWV 171
PHILIPP SPITTA

Johann Sebastian Bach | His Work and Influence on the Music of Germany 1685-1750
Novello & Co. 1889. Dover Publications, Inc. 1951-1952. Vol. 2, p. 441 :

«… Nous avons une cantate pour le Nouvel An tout à fait remarquable avec sa puissante fugue du début [Mvt. 1 + Exemple musical]… Cependant Bach semble avoir laissé cette cantate de côté, dans un état d'inachèvement et ne l'a pas reprise jusqu'à ce qu'il y ajoute une aria de soprano tirée de la cantate « *Der zufrieden gestellte Aeolus »* [BWV 205] et le choral final, une pièce pour le Nouvel An « *Jesu nun sei gepreiset.* »

Vol. 2, p. 686, Appendix 27 (Renvoi de la p. 387 à propos de la cantate BWV 41 datée ici de 1724).

Les cantates pour le Nouvel An : La cantate BWV 171 «… n'est pas prise en compte du fait que Picander n'écrivit pas son texte avant le Nouvel An 1729…».

Vol. 2, Appendix, p. 695, note 41 : «… Le filigrane « au bouclier et aux deux épées entrecroisées »… Ce type de papier est très courant à l'époque [première moitié du XIX^{e} siècle, tout au moins en Saxe] et il apparaît durant la plupart des périodes de la vie de Bach. Si la forme bien connue de ce bouclier saxon peut varier considérablement, s'il n'est pas vraiment identique, cela n'a pas d'importance.

Ce « filigrane » apparaît sur les manuscrits de l'époque de Cöthen, comme – par exemple - dans la *Partita en si bémol*, puis partiellement dans la *Passion selon saint Jean*, à nouveau dans la cantate « *Gott, wie deine Name.* » [BWV 171] écrite pour le Nouvel An 1729 ainsi que dans les révisions autographe de « *Vergnügte Pleissenstadt.* » (BWV 216) écrite en 1728 . On le retrouve en partie dans la *Passion selon saint Luc*, puis dans les cantates BWV 103 et 43 de 1735 ainsi que dans le rapport remis le 12 août 1736 par Bach au Conseil de la ville de Leipzig, pendant la querelle avec Ernesti. Mais ceci n'exclut pas la possibilité que Bach ait utilisé ce papier, avec le même filigrane, au début de son établissement à Leipzig, et d'autre part, rien ne permet d'assurer qu'il le fit… les cantates possédant ce filigrane et sans date de leur composition sont les BWV 28, 110 32…».